

(5) Passages according to Ellis that are at variance with the LXX and the Hebrew where they vary..

Rom.2:24 Isa.52:5  
Heb. my name continually all the day is blasphemed (ASV)  
LXX on your account my name is continually reviled among the nations(CT)  
NT for the name of God is blasphemed among the Gentiles because of you, even as it is /written.(ASV)

LXX adds: "on your account" and "among the nations"  
NT substitutes "name of God" for "my name" and omits "continually"

Rom.3:14 Ps.9:28(10:7)  
Heb. His mouth is full of cursing and deceit and oppression (ASV)  
LXX Is not his mouth full of cursing, and bitterness and deceit?(CT)  
NT Whose mouth is full of cursing and bitterness

LXX substitutes "bitterness" for "oppression"(injury, fraud)  
NT omits "deceit"

Rom.3:15-17 Isa.59:7-8  
Heb. Their feet run to evil, and they make haste to shed innocent blood  
LXX Their feet are running to evil; they are swift to shed blood  
NT Their feet are swift to shed blood, destruction and misery are in their ways  
Heb their thoughts are thoughts of iniquity  
LXX And their reasonings are reasonings for murders,  
NT And the way of peace they have not known

Heb desolation and destruction are in their paths  
LXX destruction and misery are in their ways

Heb. The way of peace they know not; and there is no justice in their goings  
LXX and the path of peace they do not know, nor is their any judgment in their ways  
NT There is no fear of God before their eyes

LXX has slight verbal changes with Heb.  
NT condenses the first clause, omits "their thoughts .....", adds "there is no fear of God...." taken from Ps. 36:1(whera Heb. and LXX agree)

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS